

Chem Tank Chartering e.K.

Tanker Chartering



Phone: +49 4105 584 78-0 / Fax: +49 4105 584 781 / info@ctc-soler.de / www.ctc-soler.de

“Befrachtungschinesisch” / Abkürzungen:

ABS:	American Bureau of Shipping
AG:	Arabian Gulf
agw:	all going well
aoh:	after office hours
bb:	bareboat (besondere Form der Zeitcharter)
bbb:	before breaking bulk (= vor Entlöschung)
bcm:	(distance) bow to centre of manifold
blt:	built
bm:	beam
BV:	Bureau Veritas
cbm w/hr:	cubic metres water per hour (Pumpleistung)
cgo:	cargo
cld:	coiled
clsd:	closed
CMed:	Central Mediterranean
cob:	closing of business
CPP:	clean petroleum products
ct:	centre tank
ctd:	coated
DD:	drydock
dervs:	derivates
DNV:	Det Norske Veritas
DPP:	dirty petroleum products
dwat:	deadweight all told (Tragfähigkeit)
dwcc:	deadweight cargo carrying capacity (Ladefähigkeit)
dwt:	deadweight (Tragfähigkeit)
eiod:	even if on demurrage
E.Med:	East Mediterranean
epx:	epoxy
etmal:	Tagespensum = zurückgelegte Strecke binnen 24 Std. in nautischen Meilen
ETA:	estimated time of arrival
ETB:	estimated time of berthing
ETC:	estimated time of completion
ETD:	estimated time of departure
f/c:	full cargo
F/E:	Far East
flg:	flag
fo oder hfo:	(heavy) fuel oil
FTB:	Frachttarif Binnenschiffahrt
GL:	Germanischer Lloyd
go:	gasoil

GT:	Gross Tonnage
laycan (l/c):	laydays / cancelling date
l/c:	last cargo
l/f:	low flash
loa:	length over all
LR:	Lloyd's Register
l.t. = lt:	local time
m/e:	main engine
ML	Marineline-Coating
moloo:	more or less in owners' option
molco:	more or less in Charterers' option (manchmal auch "molchopt")
N.O.R.:	Ladebereitschafts- oder Löschbereitschaftsanzeige
naabsa:	not always afloat but safe aground
nap:	naphtha
N/B:	Newbuilding
NK:	Nippon Kaiji Kyokai
NT:	Net Tonnage
osb oder 1sb:	one safe berth
osp oder 1sp:	one safe port
pd/pr:	per day or pro rata
p/c:	part cargo
p/s:	pilot station
qty / qtty:	quantity
RINA:	Registro Italiano Navale
scm:	(distance) stern to centre of manifold
sdwat:	summer deadweight all told
sdwt:	summer deadweight (gemeint ist dasselbe wie bei sdwat)
sfb:	summer freeboard
s.g.:	specific gravity
s.m. oder n.m.:	seamile oder nautical mile (= 1,852 KM)
st/st:	stainless steel
T/A:	transatlantic
T/C:	timecharter
tct:	timechartered trip
TTB:	Tankschiff-Transportbedingungen
UKCB:	UK-Continent-Baltic
UMS:	unleaded motor spirit
und:	undarker
unl (unldd):	unleaded
uu:	unless used
vgo:	vacuum gasoil
v/r = vrl	vapour return line
vsl:	vessel (= ship)
wccon:	whether customs cleared or not
wibon:	whether in berth or not
wifpon:	whether in free pratique or not
W-Med:	West Med
wp:	weather permitting
wpon:	weather permitting or not
wsnp:	weather & safe navigation permitting
wt:	wing tank
X-Med:	Cross Mediterranean
X-UKC:	Cross UK-Continent
zc:	zinc

NATO-Alphabet:

a = alpha	I = india	q = quebec
b = bravo	j = juliet	r = romeo
c = charly	k = kilo	s = sierra
d = delta	l = lima	t = tango
e = echo	m = mike	u = uniform
f = foxtrot	n = november	v = victor
g = gulf	o = oscar	w = whiskey
h = hotel	p = papa	x = x-ray
		y = yankee
		z = zulu

Institutionen & deren Gesetzgebungen:

I S P S:	International Ship + Port Facility Security Code (Gefahrenabwehrplan)
CMNI:	Convention de Budapest relative au contract de transport de marchandises en navigation intérieure (CMNI) ist ein europaweiter Vertrag, der die Güterbeförderung in der Binnenschifffahrt regeln soll
MARPOL:	Marine Pollution Act - Regeln zur Abwendung von Gewässerverunreinigung Annex I: Oil (Ölprodukte) Annex II: Noxious Products (Chemikalien als Massengut) Annex III: Harmful packed products (verpackte gefährliche Güter) Annex IV: Sewage (Abwasser) Annex V: Garbage (Schiffsmüll) Annex VI: Emissions (Brennstoffe/Entsorgung durch die Luft)
SOLAS:	Safety of Life at Sea (Schutz von menschlichem Leben auf See)
IMO:	International Maritime Organization
IBC:	International Code for the Construction of ships carrying dangerous goods
SCAC:	U.S. Customs Standard Alpha Code number (B/L-Kodierung Import USA)
ADNR:	A ccord E uropéen relatif au transport international des marchandises d angereuses par voie de n avigation du R hin = Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf dem Rhein : Seit 2003 ist die neue ADNR gültig für alle Binnengewässer.

Maßeinheiten

1 Zoll	= 2,54 cm
1 Fuss	= 0,3048 Meter
1 nautische Meile (Seemeile)	= 1,852 km
1 Meile (an Land)	= 1,61 km
1 lb (Pfund, englisches Maß)	= 0,45 kg
1 Bar	= 14,5 psi
1 Grad Celsius	= 33,8 Grad Fahrenheit